

EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

Biudžeto komitetas

20.9.2006

PRANEŠIMAS NARIAMS

Tema: Europos Parlamento 2006 m. biudžeto įgyvendinimas

Pridedamas pasiūlymas dėl asignavimų C19 perkėlimo, 2006 finansiniai metai.

VIDAUS POLITIKOS
GENERALINIS DIREKTORATAS

CM\631256EN.doc

PE 378.723

v01-00

EN

EN

Janusz LEWANDOWSKI
Biudžeto komiteto pirmininkas

Tema: Prašymas perkelti C4 asignavimus, 2006 finansiniai metai

Gerb. Pirmininke,

pagal 2002 m. birželio 25 d. priimto Finansinio reglamento 24 ir 43 straipsnių nuostatas pridedamas prašymas perkelti asignavimus.

Būčiau dėkingas, jei pateiktumėte šį asignavimų perkėlimo projektą savo vadovaujamam komitetui, jei įmanoma, per 2006 m. rugsėjo 26 d. posėdį.

Pagarbiai,

Josep BORRELL FONTELLES

Priedas. Prašymas perkelti asignavimus C19/2006

II. ASIGNAVIMAI pagal 2006 m. rugsėjo 18 d. *Finics* duomenis.

Pradiniai asignavimai ± Taisom. biudž. (TB) ± perkėlimai	Prisiimti įsipareigojimai	Atlikti mokėjimai	Asignavimai iki siūlomo perkėlimo	Siūlomo perkėlimo suma	Asignavimai po siūlomo perkėlimo
IŠ					
1005 „Specialiosios kelionės išlaidos, patirtos vykdant parlamentinius įsipareigojimus“					
1 710 000	910 000	310 334	800 000	- 660 000	140 000
109 „Laikinieji asignavimai, skirti institucijos narių išmokoms padengti“					
1 000 000	0	0	1 000 000	- 1 000 000	0
230/02 papunktis. „Kanceliariinės prekės ir raštinės reikmenys bei įvairios naudojamos medžiagos: popierius spausdinimui“					
913 220	69 521	44 610	843 699	- 800 000	43 699
100 skyriaus „Laikinieji asignavimai“					
33 681 580	Perkėlimai	0	15 203 580	- 7 203 580	8 000 000
- 18 478 000					
15 203 580					
101 skyriaus „Rezervas nenumatytiems atvejams“					
13 175 813	Perkėlimai	0	8 536 472	- 336 420	8 200 052
- 4 639 341					
8 536 472					
IŠ VISO TURI BŪTI PERKELTA IŠ				- 10 000 000	
I					
2001/03 „Metiniai nuomos mokesčiai: Briuselis“					
1 136 000	1 135 023	1 135 023	977	+ 10 000 000	10 000 977
IŠ VISO TURI BŪTI PERKELTA I					

II. PAGRINDIMAS

2001/03 Metiniai nuomos mokesčiai: Briuselis.

**+ 10 000 000
eurų**

- Šie asignavimai skirti apmokėti metinius išperkamosios nuomos mokesčius už šiuo metu nuomojamus arba planuojamus nuomoti pastatus arba pastatų dalis.

Šio prašymo dėl lėšų perkėlimo tikslas – įrašyti 10 000 000 eurų sumą į 2001/03 papunktį „Metiniai nuomos mokesčiai. Briuselis“ siekiant iš anksto sumokėti metinius išperkamosios nuomos mokesčius už šiuo metu Briuselyje statomus D4 ir D5 pastatus.

Išankstinių mokėjimų principas

- Išankstinio metinių išperkamosios nuomos mokesčių mokėjimo galimybė Parlamentui numatyta 2004 m. spalio 14 d. pasirašytame Parlamento ir „SA Promotion Léopold“

susitarime. Išankstiniai mokėjimai, išmokėti dar iki tol, kol pastatai bus atiduoti naudoti, bus įtraukti į preliminarias galutinių investicijų išlaidas.

3. Finansiniu požiūriu, statybų metu mokami išankstiniai mokėjimai sudarys Parlamentui sąlygas sumažinti finansavimo išlaidas, nes sumažės tarpinės palūkanos, susijusios su bankų finansavimu.
4. Imamasi visų priemonių siekiant išvengti bet kokio pavojaus, susijusio su išankstiniais mokėjimais. Išankstiniai mokėjimai turi neviršyti bendros „SA Promotion Léopold“ investicijų sumos tuo metu, kai mokami šie mokėjimai. Šių investicijų suma nustatoma ir tikrinama vykdant auditą, kurį atlieka atrinktas pagal konkursui pateiktas paraiškas ekspertas.

2006 m. finansinė padėtis

5. Praeitais metais, t. y., per 2005 m. lapkričio 22–23 d. posėdį Biudžeto komitetas leido atlikti kaupiamuosius perkėlimus C26, o per 2005 m. gruodžio 12 d. posėdį leido atlikti papildomą kaupiamąjį perkėlimą C27. Per šią operaciją 46 199 590 eurų buvo paskirta išankstiniams mokėjimams už D4/D5 pastatą. Maža sumos dalis buvo išmokėta 2005 m. gruodžio mėnesį. Likę 45 274 553 eurai buvo įsipareigoti išmokėti 2005 m., o vėliau perkelti į 2006 m. išlaidoms apmokėti.
6. Atsižvelgiant į vykdytojo „SA Promotion Léopold“ pateiktą informaciją, tikimasi, kad jų investicijos 2006 m. sieks 80 mln. eurų. Pirmoji dalis – 22,4 mln. eurų – buvo išmokėta 2006 m. gegužės mėnesį. Likę perkelti asignavimai skiriami apmokėti išlaidoms iki liepos mėn. pabaigos. Kitą mokėjimą reikia atlikti spalio mėnesį ir jam reikės 10 mln. eurų. Jei Parlamentas laiku nesumokės šios sumos, vykdytojas kreipsis finansavimo į bankus, kaip numatyta sutartyje. Visas patirtas išlaidas padengs Parlamentas. Šis siūlymas teikiamas siekiant išvengti minėtųjų finansinių išlaidų.
7. Paskutinė išmoka vykdytojui turi būti išmokėta gruodžio mėn. pabaigoje arba kitų metų sausio mėn. pradžioje. Šiam tikslui gali būti panaudotos iš metų pabaigos kaupimo procedūros gautos pajamos.
8. Reikėtų pažymėti, kad išankstiniai mokėjimai – tai sutartyje su vykdytoju siūloma galimybė. Todėl nėra teisinio ar sutartinio įsipareigojimo mokėti spalio mėnesį. Vis dėl to, siūlomas mokėti iš anksto siekiant sutaupyti iš mokėtinų palūkanų ir sumažinti išpirkimo įmokas po to, kai pastatai bus atiduoti naudoti.

Turimų papildomų lėšų perkėlimo pagrindimas

9. Toliau išvardijami svarbūs veiksniai, kuriais paaiškinama, kodėl turima lėšų siūlomiems perkėlimams:

1005 eilutė „Specialios kelionės išlaidos patirtos vykdant parlamentinius įgaliojimus“

€660 000

Tai išlaidos, kurių panaudojimo rodiklis lieka nenumatytas. Iš tiesų, 2006 m. kiekvienas narys

turi teisę į 3 826 eurų per metus. Išanalizavus esamą padėtį, galima teigti, kad iš tiesų šios maksimalios sumos panaudojama mažiau nei numatyta.

109 skyrius „Laikinieji asignavimai, skirti institucijos narių išmokoms padengti“

- € 1 000 000

Šie asignavimai skirti išlaidoms, kurių gali atsirasti pakeitus išmokų sumas institucijų nariams, padengti. Asignavimas yra preliminarus pobūdžio ir gali būti panaudojamas tik pervedus, vadovaujantis Finansiniu reglamentu, lėšas į kitas eilutes. 2006 m. nebuvo priimti jokie finansiniai sprendimai, dėl kurių Parlamentas būtų patyręs išlaidų.

2300/02 papunktis. „Kanceliarinės prekės ir raštinės reikmenys bei įvairios naudojamos medžiagos.

Popierius spausdinimui“

€ 800 000

Dėl tikslingesnio spausdinimo ir daugiau el. formatu siunčiamų dokumentų palyginti su 2005 metais mažėja ant popieriaus spausdintų puslapių skaičius (-28 proc.). Nustatyta, kad aplankytų „Europarl“ tinklavietės puslapių skaičius išaugo keturis kartus palyginti su tuo pačiu 2005 m. laikotarpiu. Šiuo pokyčiu paaiškinamas šios eilutės likutis.

100 dalis. Laikinieji asignavimai.

€ 7 203 580

Kai 2005 m. spalio 27 d. per pirmą svarstymą buvo balsuojama už 2006 finansinių metų biudžetą, Parlamentas priėmė daug pakeitimų, kuriuose, be kita ko, nusprendė iš kelių biudžeto eilučių tam tikras sumas perkelti į 100 dalies rezervą.

- pakeitimai Nr. 677 ir Nr. 790: 6 000 000 eurų iš 2100 biudžeto eilutės „Įrangos ir programinės įrangos įsigijimas, aptarnavimas ir priežiūra bei kiti susiję darbai“ ir 53 843 eurų iš 1200 biudžeto eilutės „Pareigūnai ir laikinieji tarnautojai: darbo užmokestis ir išmokos“ ir 619 eurų iš 124 biudžeto eilutės „Laikinieji asignavimai“. Parlamentas nusprendė palikti šią sumą rezerve „iki tol, kol išsami informacija apie projektus ir jų poveikį biudžetui bus perduota Biudžeto komitetui.“

Per 2006 m. balandžio 25 d. posėdį Biudžeto komitetas leido panaudoti tik 4 000 000 eurų, rezerve liko su ELVIS projektu ir siūlomomis dvejomis darbo vietomis susiję asignavimai (perkėlimas C8).

Administracija neketina prašyti leisti panaudoti likusias sumas.

- pakeitimas Nr. 798: € 1 000 000 eurų iš 3241 eilutės „Bendrojo pobūdžio leidiniai“

„laukiant, kol Generalinis Sekretorius pateiks specifinius pasiūlymus dėl tolesnio frakcijų dalyvavimo priimant sprendimus dėl leidinių ir informacijos sklaidos.“

Per 2006 m. kovo 23 d. posėdį Biudžeto komitetas neleido panaudoti prašomos sumos (perkėlimas C2).

Administracija neketina prašyti leisti panaudoti svarstomą sumą.

- pakeitimas Nr. 798: € 1 000 000 eurų iš 3242/01 papunkčio „Dalyvavimo viešuose renginiuose ir jų leidinių bei informacijos išlaidos: leidinių spausdinimo ir sklaidos (popieriniu ir el. formatu) išlaidos“, 823 000 eurų iš 3242/02 papunkčio „Dalyvavimo viešuose renginiuose ir jų leidinių bei informacijos išlaidos: informacija ir komunikacija“ ir 200 000 eurų iš 3242/03 papunkčio „Dalyvavimo viešuose renginiuose ir jų leidinių bei informacijos išlaidos: dalyvavimas viešuosiuose renginiuose, mugėse ir parodose“ *„laukiant, kol Generalinis Sekretorius pateiks specifinius pasiūlymus dėl tolesnio frakcijų dalyvavimo priimant sprendimus dėl leidinių ir informacijos sklaidos“.*

Per 2006 m. kovo 23 d. posėdį Biudžeto komitetas neleido panaudoti prašomų trijų sumų, kurių bendra suma – 2 023 000 eurų (perkėlimas C2).

Administracija neketina prašyti leisti panaudoti svarstomą sumą.

- pakeitimas Nr. 675: € 2 000 000 eurų iš 2008 eilutės „Kitos pastatams skirtos išlaidos“ *„kol Parlamento administracija pateiks informaciją apie tyrimų, susijusių su D4/D5 pastato garso ir vaizdo įranga bei tame pačiame pastate visuomeninėms ir kultūrinėms reikmėms skirta erdve (Lankytojų centru), sąnaudas“.*

Administracija neketina prašyti leisti panaudoti svarstomą sumą.

- pakeitimas Nr. 673: € 124 684 eurų iš 1200 eilutės „Pareigūnai ir laikinieji tarnautojai: darbo užmokestis ir išmokos“ ir 1 434 eurų iš 124 eilutės „Laikinieji asignavimai“, skirti 5 naujiems etatams, susijusiems su EP mokymosi stažuočių programa sukurti (1 A* ir 4 B* profesinio mokymo skyriuje).

Administracija neketina prašyti leisti panaudoti svarstomą sumą.

Kadangi administracija nenumato prašyti leisti panaudoti visus minėtajame rezerve įrašytus asignavimus, jie gali būti panaudojami pagal šį perkėlimo pasiūlymą.

101 skyrius „Rezervas nenumatytiems atvejams“

€ 336 420

Jei galima, reikiamą 10 mln. eurų balansą galima paimti iš 101 skyriaus „Rezervas nenumatytiems atvejams“.

10. *Esant tokioms aplinkybėms, siūloma minėtąsias sumas perkelti į 2001/03 papunktį „Metiniai išperkamosios nuomos mokesčiai. Briuselis“*

**IV. DELEGUOTOJO ĮGALIOJIMUS SUTEIKIANČIO PAREIGŪNO, GAUNANČIO
PERKELIAMAS LĖŠAS, PRAŠYMAS**

Nicolas RIEFFEL

Parašas:

Data:

**DELEGUOTŲJŲ ĮGALIOJIMUS SUTEIKIANČIŲ PAREIGŪNŲ, LEIDŽIANČIŲ ATLIKTI
LĖŠŲ PERKĖLIMA, PATVIRTINIMAS**

Biudžeto eilutė(-s): 230/02

Gérard BOKANOWSKI

Parašas:

Data:

Biudžeto eilutė (-s): 1005, 109

Roger VANHAEREN

Parašas:

Data:
